

Adriana Salazar

ORCID: <https://orcid.org/my-orcid?orcid=0000-0002-5571-046X>

Universidad Anáhuac, México.

asalazarvelez@gmail.com

Biografía

Artista, investigadora y docente colombiana. Vive en la Ciudad de México. Su práctica artística se construye desde la articulación entre diversos saberes y prácticas. Concebidos como investigaciones abiertas y políticamente comprometidas, sus proyectos apuntan a construir otro tipo de conocimiento a partir de procesos colaborativos, experimentos arqueológicos, escrituras experimentales, foros de discusión o espacios pedagógicos, entre otros. Desde 2015, sus investigaciones se han centrado en las transformaciones y movimientos de resistencia (tanto humanos como más-que-humanos) relacionados a los flujos de agua en el centro de México.

Adriana ha exhibido sus proyectos artísticos en espacios tales como el Centro de Arte Contemporáneo Passerelle (Francia), el Kunstmuseum Heidenheim (Alemania), el CA2M (España), Havremagasinet (Suecia), el Instituto Pratt (EE.UU), el Muca Roma (Ciudad de México) y el Museo del Barrio (EE.UU). Es licenciada en Artes Plásticas de la Universidad Jorge Tadeo Lozano de Bogotá, con una maestría en Filosofía de la Universidad Javeriana de la misma ciudad y un doctorado en Arte y Diseño de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Actualmente es docente y coordinadora del programa de Artes Visuales de la Universidad Anáhuac de México. También escribe textos, libros y artículos. Entre sus publicaciones se encuentran el libro *Enciclopedia de cosas vivas y muertas: el lago de Texcoco y Conjuros de agua*, producido con el apoyo de la Graham Foundation for Advanced Studies in the Fine Arts.

Biography

Colombian artist, researcher and teacher, based in Mexico City. Her artistic practice combines diverse strains of knowledge and is rooted in socioecological concerns. Her projects combine collaborative processes, experimental archaeology, experimental writing, and pedagogical practices, among others. Since 2015, her research has focused on the transformations and resistance movements (both human and other-than-human)

concerning the flows of water in central Mexico.

Adriana has exhibited her work as a visual artist in places such as the Passerelle Contemporary Art Center (France), the Kunstmuseum Heidenheim (Germany), the CA2M (Spain), Havremagasinet (Sweden), the Pratt Institute (USA), Muca Roma (City of Mexico), and the Museo del Barrio (USA). She holds a BA in Fine Arts from the Jorge Tadeo Lozano University of Bogotá, a Master's degree in Philosophy from the Javeriana University, and a P.hd in Art and Design from the National Autonomous University of Mexico (UNAM). She is currently a teacher and coordinator of the Visual Arts program at Anáhuac University of Mexico. She also writes texts, books and articles. Among her most recent publications are the Encyclopedia of Things Living and Dead: Lake Texcoco and Water Spells (the latter, supported by the Graham Foundation for Advanced Studies in the Fine Arts).

Juan Sebastián Lach

ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-2333-592X>

*Escuela Nacional de Estudios Superiores Unidad Morelia,
Universidad Nacional Autónoma de México.*

jlach@enesmorelia.unam.mx

Biografía

Compositor-intérprete, profesor e investigador. Su música instrumental y electrónica combina procesos algorítmicos generativos e interactivos, exploraciones armónicas microtonales y transformaciones alusivas a diversas músicas. Es ejecutante en medios electrónicos y compone en colaboración con ensambles y solistas.

Su música ha sido interpretada por ensambles tales como Liminar, Cepromusic, Ensamble 3 y Cuarteto Latinoamericano en México; Modelo62, The Electronic Hammer y The Barton Workshop en Holanda; solistas como Carmina Escobar, Diego Espinosa, Ludwig Carraasco, Alexander Bruck, Diego Castro y Eva Zöllner; esta ha sido editada en varias compilaciones así como en un álbum retrato de música de cámara, Islas (Navona Records, 2013).

Comenzó a tocar piano desde niño, tocó teclados en bandas como Psicotrópicos (1986-92) y de Santa Sabina (1991-2001), con quienes grabó 6 álbumes. También estudió matemáticas en la UNAM y composición con Juan Trigos, Víctor Rasgado e Ignacio Baca Lobera. Compone música para teatro, cine y radio. Estudió composición y sonología en el Conservatorio Real de La Haya, Holanda, con Clarence Barlow y Gilius van Bergeijk (con apoyo del FONCA, México). Tiene un doctorado por la Universidad de Leiden (2012) con una tesis sobre armonía microtonal algorítmica. Es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte de México (2013 y 2017). Desde 2018 es profesor en la carrera de Música y Tecnología Artística en la ENES Morelia; antes trabajó como profesor de composición en el Conservatorio de las Rosas (2008-18).

Biography

Composer-performer, professor and practice-based researcher. His instrumental and

electronic music combines generative and interactive algorithmic processes, microtonal harmonic exploration and transformations allusive to diverse musics and social situations. He performs electronic media and composes mainly in collaboration with soloists and ensembles.

His music has been played by ensembles such as Liminar, Cepromusic, Onix, Ensemble 3 and Cuarteto Latinoamericano in Mexico; Modelo62, The Electronic Hammer and The Barton Workshop in Holland; soloists such as Carmina Escobar, Diego Espinosa, Ludwig Carrasco, Alexander Bruck and Eva Zöllner; it has been edited in various compilations as well as in a portrait album of chamber music, *Islas* (Navona Records, 2013).

He began playing piano since childhood, played keyboards in experimental jazz group *Psicotrópicos* (1986–92) and afterwards with the influential rock group *Santa Sabina* (1991–01), recording six albums and touring extensively. He also studied mathematics at UNAM and composition at CIEM and with Juan Trigos, Víctor Rasgado and Ignacio Baca Lobera and composed music for theatre, film and radio. He studied a Bachelor (2003) and Master (2005) degree in composition at the Royal Conservatory in The Hague with Clarence Barlow and Gilius van Bergeijk, also studying Sonology (with a grant from FONCA, Mexico). Thereafter he enrolled in the docARTES program at the Orpheus Institute in Ghent, Belgium and obtained a doctorate in Artistic Research from Leiden University (2012) with a thesis on algorithmic microtonal harmony and dissonance curves. From 2008 to 2018 he taught composition at the Las Rosas conservatory in Morelia, Mexico and since 2018 is Associate Professor at the Music Technology program at ENES Morelia, UNAM. He has been a member of the Sistema Nacional de Creadores (from the Mexican Ministry, 2013 and 2017).

Camilo Méndez

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5368-7489>

Academy of Music, HKBU, Hong Kong.

camendez@hkbu.edu.hk

Biography

Camilo Mendez is a composer of acoustic concert music. He conceives his works as compositional cycles; series of pieces orbiting around the same musical ideas but written for different instrumental combinations. He completed a Doctorate and a Master's in advanced composition at the Royal College of Music in London. He has also studied with Rebecca Saunders and Pierluigi Billone. In 2017, Mendez was appointed as the Rieman and Baketel Fellow for Music at the Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University. He is currently Associate Professor of the Academy of Music at Hong Kong Baptist University.

His music has been performed by ensembles and soloists who specialize in contemporary concert music and has been featured in such international festivals as Festival Internacional Cervantino, the International Summer Course for New Music Darmstadt, June in Buffalo, Klasik Keyifler, the Mallorca Saxophone Festival, Next Generation Donaueschingen, Blueridge Chamber Music Festival, and Post-Colonial Recherche.

Mendez has been awarded the Colombian National Prize in Composition; Colombia's highest honour for music composition on two occasions, in 2023 and 2009, and in 2021, his work *Disappeared Quipu[s]* received the first prize in the UiTM String Quartet International Composition Competition.

He has held residencies and fellowships at the Banff Centre for Arts and Creativity, Willapa Bay AiR, the Bogliasco Foundation, Ensemble Recherche and the Goethe-Institut, the Virginia Centre for the Creative Arts, and the MacDowell Foundation Fellowship.

Biografía

Camilo Méndez es un compositor de música acústica de concierto, que concibe sus obras como ciclos compositivos: series de piezas que giran en torno a las mismas ideas

musicales pero escritas usando diferentes combinaciones instrumentales. Completó un Doctorado y una Maestría en composición avanzada en el Royal College of Music de Londres. También ha estudiado con Rebecca Saunders y Pierluigi Billone. En 2017, Méndez fue galardonado con la Rieman and Baketel Fellowship de Música en el Radcliffe Institute for Advanced Studies de la Universidad de Harvard. Actualmente se desempeña como profesor asociado de la Academia de Música de la Hong Kong Baptist University.

Su música ha sido interpretada por conjuntos y solistas especializados en la interpretación música de concierto contemporánea y ha sido programada en festivales internacionales como el Festival Internacional Cervantino, International Summer Course for New Music Darmstadt, June in Buffalo, Klasik Keyifler, el Festival de Saxofón de Mallorca, Next Generation Donaueschingen, Blueridge Chamber Music Festival y Post-Colonial Recherche.

Méndez ha sido galardonado con el Premio Nacional de Composición de Colombia; Máximo honor de composición musical de Colombia en dos ocasiones, en 2023 y 2009, y en 2021, su obra *Disappeared Quipu[s]* recibió el primer premio en el Concurso Internacional de Composición para Cuartetos de Cuerda de la UiTM.

Ha realizado residencias y recibido becas del Banff Centre for Arts and Creativity, Willapa Bay AiR, Bogliasco Foundation, Ensemble Recherche y Goethe-Institut, Virginia Centre for the Creative Arts y la MacDowell Foundation Fellowship.

Leonardo Feichas

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5288-6873>

Universidade de Brasilia (UnB), Brasil

leonardofeichas@hotmail.com

Biografía

Doctor en Artes Musicales por la Universidade Nova de Lisboa (UNL), Portugal, y Doctor en Música por la Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP). En 2009 obtuvo su licenciatura en violín en la UNICAMP, y en 2013 completó una maestría en Prácticas Interpretativas en la misma universidad. Actualmente es profesor asistente de educación superior, enseñando violín y música de cámara en la Universidad Federal de Acre (UFAC).

Desde 2017 participa activamente en el Simposio Starling DeLay sobre Estudios de Violín en The Juilliard School de Nueva York. Como violinista, tiene una intensa actividad en varios países de Europa y América.

En 2017 y 2018 fue concertino invitado del grupo de música contemporánea de la Escola Superior de Música de Lisboa (Ensemble Cluster LAB XL). Como investigador, su campo de estudio se centra en el repertorio brasileño para violín, especialmente en la obra del compositor Flausino Valle (1894-1954), abordando estudios de performance y el emergente campo de la Investigación Artística.

En 2016 fue galardonado con la residencia artística de la Escuela de Formación de la UFAC (ESFOR) en la Universidad Federal de Ceará (UFC). Ese mismo año publicó el libro "De Porteira da Fazenda a Batuque Mineiro: o Violino Brasileiro de Flausino Valle" y fue co-fundador del "Encuentro de Cordas Flausino Valle" junto a los profesores Dr. Liu Man Ying y Ma. Dora Utermohl de la UFC.

Es investigador activo en el Grupo de Estudio de Interpretación de Instrumentos de Cuerda (GEPInC-UNICAMP), en el Observatorio de Investigaciones Artísticas (OLPA) y en el grupo de Música e Interpretación de la UNL (Universidade Nova de Lisboa).

Biography

Feichas holds a Doctorate (Ph.D.) in Musical Arts from Universidade Nova de Lisboa (UNL),

Portugal, and a Doctorate in Music from Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP). In 2009, he obtained a Bachelor's degree in Violin from UNICAMP, and in 2013, he completed a Master's degree in Interpretive Practices at the same university. Currently serving as an Assistant Professor of Higher Education, he teaches violin and chamber music at the Federal University of Acre (UFAC).

Since 2017, Feichas has been actively participating in the Starling DeLay Symposium on Violin Studies at The Juilliard School in New York. As a violinist, he is extensively involved in orchestral performances, solo recitals, and chamber music collaborations in Europe and the Americas.

Feichas served as guest concertmaster of the contemporary music group at the Escola Superior de Música de Lisboa (Ensemble Cluster LAB XL) in 2017 and 2018, performing in various Portuguese palaces and theaters. His research focuses on the Brazilian violin repertoire, particularly the works of composer Flausino Valle (1894-1954), encompassing performance studies and the emerging field of Artistic Research.

In 2016, he was awarded the UFAC Training School (ESFOR) residency at the Federal University of Ceará (UFC). That same year, he authored the book "From Porteira da Fazenda to Batuque Mineiro: o Violino Brasileiro de Flausino Valle" and co-founded the "Meeting of Cordas Flausino Valle" with Dr. Liu Man Ying and Ma. Dora Utermohl at UFC.

He is an active researcher affiliated with the String Instrument Performance Study Group (GEPInC-UNICAMP), the Artistic Research Observatory (OLPA), and the Music and Interpretation group at UNL (Universidade Nova de Lisboa).

Narayane Ribeiro Medeiros

ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-5262-8316>

Instituto Tecnológico de Aeronáutica (ITA)

narayane.rm@gmail.com

Biografía

Licenciado en Ingeniería Aeroespacial por el Instituto Tecnológico de Aeronáutica. Premiado en concursos nacionales en Brasil como la Olimpiada Nacional de Ciencias y la Olimpiada Brasileña de Astronomía, desde 2021 participa activamente en concursos de programación, siendo premiado dos veces en concursos internacionales. Anteriormente, fue asistente de investigación invitado en el Instituto Tecnológico de Israel para el análisis de software para la investigación de turbulencias. Sus temas de mayor interés son la inteligencia artificial, el software embebido y la mecatrónica.

Biography

He holds a degree in Aerospace Engineering from Instituto Tecnológico de Aeronáutica. Awarded in national competitions in Brazil such as the National Science Olympiad and the Brazilian Astronomy Olympiad, since 2021 he actively participates in programming competitions, being awarded twice in international competitions. Previously, he was a visiting research assistant at the Israel Institute of Technology for software analysis for turbulence research. His main topics of interest are artificial intelligence, embedded software and mechatronics.

Carlos H. C. Ribeiro

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5760-8426>

Instituto Tecnológico de Aeronáutica (ITA)

carlos@ita.br

Biografía

Carlos H. C. Ribeiro es Doctor en Ingeniería Eléctrica del Imperial College de Londres, 1998. Desde 1999 trabaja en el Instituto de Tecnología Aeronáutica (ITA, Brasil), donde actualmente es Jefe de la División de Informática y profesor titular. Sus intereses de investigación incluyen la inteligencia artificial, los sistemas multiagente y las redes complejas, con especial atención a la toma de decisiones autónoma y a las aplicaciones en diversas áreas, como la mitigación de fallos y el apoyo a la toma de decisiones en sistemas aeronáuticos y en medicina (evaluación y extracción de características para terapias oncológicas). También está muy interesado en la enseñanza de la ingeniería.

Biography

Carlos H. C. Ribeiro holds a PhD degree in Electronical Engineering from Imperial College London, 1998. Since 1999 he has been with the Aeronautics Institute of Technology (ITA, Brazil), where he is currently Head of the Computer Science Division and full professor. His research interests include Artificial Intelligence, Multi-agent Systems and Complex Networks, with a focus on autonomous decision making and applications in diverse areas, such as Failure Mitigation and Decision Support in Aeronautical Systems and Medicine (evaluation and feature extraction for oncological therapies). He also has a keen interest in Engineering Education.

Federico Eisner-Sagües

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0076-0408>

Pontificia Universidad Católica de Chile/ANIMUPA

feeisner@uc.cl

Biografía

Federico Eisner-Sagües (Montevideo, Uruguay 1977) es músico, escritor, integrante fundador del ensamble músico-vocal Orquesta de Poetas y co-organizador del Festival de Poesía y Música PM en Chile. Es autor de "Bicha" (poesía, JCSaez Editor 2008), "Desconciertos" (cuentos, Deskapital, 2015), "Contacto con los materiales" (poesía, Libros del Pez Espiral, 2022) y "Tareas Fonatorias" (libro/disco, Libros del Pez Espiral, 2023). Fue editor de Ediciones del Temple por 11 años. Ha publicado un buen número de discos con distintos proyectos tanto en Chile como en Uruguay.

Obtuvo su doctorado en Artes/Música por la Universidad Católica de Chile en 2022, con una investigación sobre "Música y poesía sonora. Relaciones colaborativas en torno a las prácticas vocales experimentales", para la cual contó con Beca de Doctorado de la Agencia Nacional de Investigación (ANID). Dicho trabajo se realizó desde la práctica artística sobre relaciones entre música y poesía sonora, con las prácticas vocales como eje articulador de esta relación. Actualmente es investigador de postdoctorado de la Universidad Católica de Chile y parte del proyecto ANID/Anillo Animupa (ATE 220041).

Biography

Federico Eisner-Sagües (Montevideo, Uruguay 1977) is a musician, writer, founding member of the musical-vocal ensemble Orquesta de Poetas and co-organizer of the PM Poetry and Music Festival in Chile. He is the author of "Bicha" (poetry, JCSaez Editor 2008), "Disconcerts" (stories, Deskapital, 2015), "Contact with the materials" (poetry, Libros del Pez Espiral, 2022) and "Phonatory Tasks" (book/disc, Libros del Pez Espiral, 2023). Eisner was editor for Ediciones del Temple for 11 years and he has published a number of musics with different projects both in Chile and Uruguay.

He obtained his PhD in Arts/Music from the Catholic University of Chile in 2022, with

research on “Music and sound poetry. Collaborative relationships around experimental vocal practices”, for which he received a Doctoral Scholarship from the National Research Agency (ANID). This work was carried out from artistic practice on relationships between music and sound poetry, with vocal practices as the articulating core of this relationship. He is currently a postdoctoral researcher at the Catholic University of Chile and part of the ANID/Anillo Animupa project (ATE 220041).

Manuel Contreras

ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-5638-0769>

Investigador independiente

macontrerasv@yahoo.com

Biography

Manuel Contreras Vázquez is a Chilean–Spanish composer based in Italy. He holds a PhD in Composition from the University of Huddersfield (UK). He also studied at the Pontificia Universidad Católica de Chile, the Milan Conservatory, and the Santa Cecilia’s Academy.

He is a four-time recipient of the Ernst von Siemens Foundation commissioning program, alongside awards and fellowships including the Turing Scheme of the UK Government, the Alban Program of the European Union, the Ibero–American General Secretariat, the Italian Government, the Spanish Agency of International Cooperation, the Castiglioni Prize in Milan, The Luis Advis Prize in Chile and the Pulsar Prize to the best artist of classical music in Chile of the year 2020.

World-class orchestras and ensembles have recently performed Manuel's music, such as the International Contemporary Ensemble and Mivos Quartet (New York); Plus-Minus (London); Modern Akademie (Frankfurt Main); Lallement Marques duo (Paris); Algoritmo Ensemble (Rome), among others. In 2024, Manuel is working on his second monographic CD with KAIROS (Vienna) and on a new interdisciplinary project commissioned by CIMA centre and the Ernst von Siemens Foundation. During the next months he will serve as composer in residence at Casa degli Artisti in Milan.

Biografía

Manuel Contreras Vázquez es un compositor chileno español residiendo actualmente en Italia. Es doctor en Composición por la Universidad de Huddersfield (Reino Unido). También estudió en la Pontificia Universidad Católica de Chile, el Conservatorio de Milán y la Academia de Santa Cecilia.

Ha recibido en cuatro ocasiones el programa de encargos de la Fundación Ernst von Siemens, además de premios y becas como el Turing Scheme del Gobierno británico, el

Programa Alban de la Unión Europea, la Secretaría General Iberoamericana, el Gobierno italiano, la Agencia Española de Cooperación Internacional, el Premio Castiglioni de Milán, el Premio Luis Advis de Chile y el Premio Pulsar al mejor artista de música clásica de Chile del año 2020.

Orquestas y conjuntos de primer nivel mundial han interpretado recientemente la música de Manuel, como el International Contemporary Ensemble y el Cuarteto Mivos (Nueva York); Plus-Minus (Londres); Modern Akademie (Frankfurt Main); el dúo Lallement Marques (París); Algoritmo Ensemble (Roma), entre otros. En 2024, Manuel está trabajando en su segundo CD monográfico con KAIROS (Viena) y en un nuevo proyecto interdisciplinar encargado por el centro CIMA y la Fundación Ernst von Siemens. Durante los próximos meses ejercerá de compositor residente en la Casa degli Artisti de Milán.

Bibiana Bragagnolo

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1282-6534>

Universidade Federal de Mato Grosso, Brasil

bibiana.bragagnolo@ufmt.br

Biografia

Bibiana Bragagnolo é pianista e pesquisadora, com foco na pesquisa artística, e doutora em Musicologia pela Universidade Federal da Paraíba, com período de doutorado sanduíche na Universidade de Aveiro, financiado pela CAPES. Atualmente é líder, juntamente com o Dr. Leonardo Sanchez, do grupo de pesquisa cadastrado no CNPq "Observatório e Laboratório de Pesquisa Artística" e Professora Adjunta na Universidade Federal de Mato Grosso, com atuação no Departamento de Artes e nos cursos de mestrado e doutorado do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Cultura Contemporânea. Desde 2024, coordena o projeto de pesquisa "Pesquisa artística na América Latina: práticas do Sul Global", financiado pelo CNPq.

Biografía

Bibiana Bragagnolo es pianista e investigadora, centrada en la investigación artística, y doctora en Musicología por la Universidad Federal de Paraíba, que incluía una pasantía en la Universidad de Aveiro, financiado por CAPES. Actualmente dirige, junto con el Dr. Leonardo Sanchez, el grupo de investigación registrado en el CNPq «Observatório e Laboratório de Pesquisa Artística» (Observatorio y Laboratorio de Investigación Artística) y es Profesora Adjunta en la Universidad Federal de Mato Grosso, trabajando en el Departamento de Artes y en los cursos de maestría y doctorado del Programa de Posgrado en Estudios de Cultura Contemporânea. Desde 2024, coordina el proyecto de investigación «Investigación artística en América Latina: prácticas del Sur Global», financiado por el CNPq.